

Fisher-Price®

L8339



www.fisher-price.com



WARNING AVERTISSEMENT ADVERTENCIA

To prevent injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

- Always use the restraint system.
- Never leave child unattended.
- **When used as an infant swing:**
 - Never use with an active child who may be able to climb out of the product.
- **When used as an infant seat:**
 - **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
 - **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
 - Never use for child able to sit up, unassisted.
 - Never use as a car seat.

Pour prévenir les blessures ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :

- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- **Lorsque le produit est utilisé comme balançoire pour bébé :**
 - Ne jamais l'utiliser pour un enfant capable de sortir seul du siège.
- **Lorsque le produit est utilisé comme siège pour bébé :**
 - **Danger de chute** - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée, car les mouvements de l'enfant pourraient en provoquer la chute ou le faire basculer. Utiliser uniquement sur le sol.
 - **Risque de suffocation** - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface molle (lit, canapé ou coussin), car il pourrait basculer et présenter un risque de suffocation.
 - Ne jamais utiliser ce produit pour un enfant capable de se redresser sans aide.
 - Ne jamais utiliser ce produit comme siège-auto.

Para evitar lesiones o la muerte debido a caídas o por quedar atrapado en el sistema de sujeción:

- Siempre usar el sistema de sujeción.
- No dejar a los niños fuera de su alcance.
- **Cuando se usa como columpio para niños pequeños:**
 - No usar con niños activos que puedan salirse de la silla.
- **Cuando se usa como silla para niños pequeños:**
 - **Peligro de caídas** - No usar sobre superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede hacer que el producto se caiga. Usar únicamente sobre el piso.
 - **Peligro de asfixia** - No usar sobre superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto podría voltearse y causar asfixia.
 - No usar con niños que pueden sentarse por sí solos.
 - No usar como asiento para auto.

• IMPORTANT! PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE, AS THEY CONTAIN IMPORTANT INFORMATION.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required. Tools needed for assembly: Phillips screwdriver (not included) and wrench (included).
- Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries (not included) for swing operation.
- Always use the swing where there is adequate ventilation. To prevent overheating, keep the swing away from heat sources such as radiators, heat registers, direct sunlight, stoves, amplifiers, or other appliances which produce heat.
- Never use extension cords with the AC adaptor.
- Never use the swing near water (ie.: bathtub, sink, laundry tub or wet basement, etc.).
- Adults Note: If you use this product with the AC adaptor, periodically examine the AC adaptor for damage to the cord, housing or other parts that may result in the risk of fire, electric shock or injury. If the AC adaptor is damaged, do not use the product with the AC adaptor. Use batteries as the power source.
- Do not connect to more than the recommended number of power supplies.
- The product must only be used with the recommended AC adaptor.
- The AC adaptor is not a toy.
- Disconnect the AC adaptor from the swing before cleaning.
- Requires a 6V AC adaptor for operation (included).
- AC adaptor is 100~240VAC, 50/60 Hz, 9W input; 6VDC, 700mA output, center positive polarity; plug OD is 5.5mm, plug ID is 2.1 mm
- This product comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.
- Product features and decoration may vary from photos.

• IMPORTANT ! CONSERVER CES INSTRUCTIONS CAR ELLES CONTIENNENT DES RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS.

- Lire toutes les instructions avant d'assembler le produit et de l'utiliser.
- Doit être assemblé par un adulte. Outils requis pour l'assemblage : tournevis cruciforme (non fourni) et la clé (fourni).
- La balançoire fonctionne avec 4 piles **alcalines** D (LR20), non fournies.
- Toujours utiliser le produit dans un endroit où la ventilation est adéquate. Pour éviter une surchauffe, tenir la balancelle éloignée de toute source de chaleur, notamment des radiateurs, -des registres d'air chaud, du soleil direct, des fours, des amplificateurs ou de tout autre appareil électroménager qui dégage de la chaleur.
- Ne jamais brancher l'adaptateur c.a. sur une rallonge électrique.
- Ne jamais utiliser la balancelle près de l'eau (par exemple : baignoire, évier, bac à lessive, sous-sol mouillé, etc.).
- Remarque : Si ce produit est utilisé avec l'adaptateur c.a., vérifier régulièrement l'adaptateur pour s'assurer que le cordon d'alimentation, le boîtier et les autres éléments ne sont pas abîmés car cela pourrait provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures. Si l'adaptateur c.a. est endommagé, ne pas utiliser le produit avec l'adaptateur. Utiliser plutôt des piles.

- Pour alimenter le produit, ne pas utiliser d'autres sources d'énergie que celles recommandées.
- Ce produit doit être utilisé seulement avec l'adaptateur c.a. recommandé.
- L'adaptateur c.a. n'est pas un jouet.
- Débrancher l'adaptateur c.a. du produit avant de le nettoyer.
- Fonctionne avec un adaptateur c.a. 100~240VAC, 50/60 Hz, entrée 9W 6VDC, sortie 700 mA, polarité centre positif. Diamètre sortie prise : 5,5 mm, diamètre intérieur prise : 2,1 mm (inclus).
- Ce produit est livré avec des étiquettes autocollantes de mise en garde à coller sur celle qui a été apposée à l'usine si l'anglais n'est pas la langue maternelle de l'utilisateur. Choisissez l'étiquette rédigée dans la langue appropriée.
- Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport à la photographie.

• ¡IMPORTANTE! GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA YA QUE CONTIENEN INFORMACIÓN DE IMPORTANCIA ACERCA DE ESTE PRODUCTO.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Requiere montaje por un adulto. Herramientas necesarias para el montaje: destornillador de estrella (no incluido) y la llave inglesa (incluida).
- El columpio funciona con cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V (no incluidas). LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Siempre usar el columpio donde haya ventilación adecuada. Para evitar sobrecalentamiento, mantener el columpio lejos de fuentes de calortales como radiadores, registradoras de calor, contacto directo con el sol, estufas, amplificadores y demás equipo que genere calor.
- Nunca usar extensiones de cables eléctricos con el adaptador de corriente alterna.
- Nunca usar el columpio cerca de agua (p. ej.: bañera, lavabo, fregadero, sótano mojado, etc.).
- Atención padres: si el producto se va a usar con un adaptador de corriente alterna, revisar periódicamente que el adaptador no tenga daños en el cable, compartimento y demás piezas que puedan dar como resultado incendios, descargas eléctricas o lesiones. Si el adaptador de corriente alterna está dañado, no usar el producto con el adaptador. Usar pilas como fuente de alimentación.
- No conectar a más suministros eléctricos de los recomendados.
- Solo usar el producto con el adaptador de corriente alterna recomendado.
- El adaptador de corriente alterna no es un juguete.
- Desconectar el adaptador de corriente alterna del columpio antes de limpiarlo.
- Funciona con un adaptador de corriente alterna de 6V (incluido).
- Adaptador de C.A. es 100~240VAC, 50/60 Hz, la entrada 9W; 6VDC, la salida 700mA, la polaridad positiva central; el tapón diámetro exterior es 5,5mm, el tapón el diámetro interior es 2,1 mm.
- Este producto viene con adhesivos de advertencia extra que usted puede poner sobre el que viene de fábrica si su idioma no es el inglés. Elija el que esté escrito en el idioma que usted desee.
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

FCC Statement (United States Only) Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.

Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC.

El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Parts Pièces Pièzas

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed inside the pad.

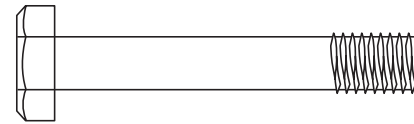
IMPORTANT ! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Il se peut que des pièces aient été placées dans le coussin.

IMPORTANTE! Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas antes de ensamblarlas. Quizá algunas piezas estén en la almohadilla.

Note: Tighten or loosen screws with a Phillips screwdriver or the assembly tool. Do not over-tighten the screws.

Remarque : Utiliser un tournevis cruciforme et l'outil d'assemblage pour serrer ou desserrer toutes les vis. Ne pas trop serrer.

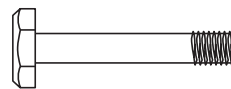
Nota: ajustar o desajustar los tornillos con un destornillador de estrella o la herramienta de montaje. No apretar los tornillos en exceso.



M8 x 48 mm screw - 4

Vis M8 de 48 mm - 4

Tornillo M8 x 48 mm - 4



M5 x 26 mm screw - 1

Vis M5 de 26 mm - 1

Tornillo M5 x 26 mm - 1



#6 x 15 mm screw - 4

Vis n° 6 de 15 mm - 4

Tornillo n° 6 x 15 mm - 4



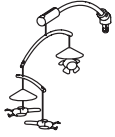
M5 Lock Nut (Inside Retainer) - 1

Écrou de sécurité M5
(à l'intérieur du dispositif de retenue) - 1

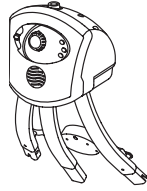
Tuerca ciega M5
(retenedor interior) - 1

- Shown Actual Size
- Dimensions réelles
- Se muestra a tamaño real

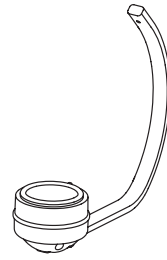
Parts Pièces Piezas



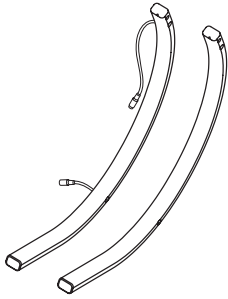
Toy Bar
Barre-jouets
Barra de juguetes



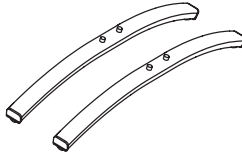
Motor Assembly
Boîtier du moteur
Unidad del motor



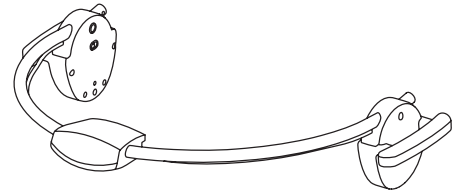
Swing Arm
Bras de la balançoire
Brazo del columpio



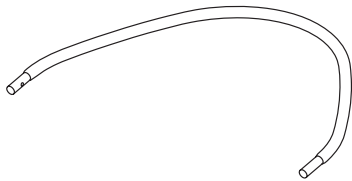
Swing Leg - 2
Pied de la balançoire - 2
Pata del columpio - 2



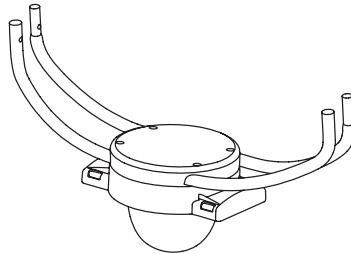
Swing Base - 2
Base de la balançoire - 2
Base del columpio - 2



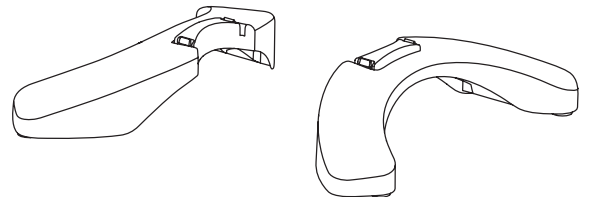
Seat Front Tube
Tube avant du siège
Tubo del frente de la silla



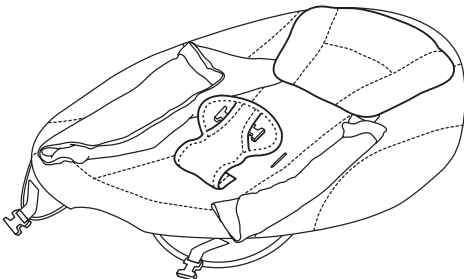
Seat Back Tube
Tube du dossier
Tubo del respaldo



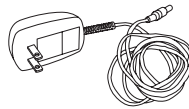
Seat Frame
Structure du siège
Armazón de la silla



Seat Base
Base du siège
Base de la silla



Seat Pad
Coussin du siège
Almohadilla



AC Adaptor (6V)
Adaptateur c.a. (6V)
Adaptador de corriente alterna (6V)



Wrench (This tool is not a toy. Please throw away after assembly is complete.)
Clé (Cet outil n'est pas un jouet. Le jeter une fois l'assemblage terminé.)
Llave inglesa (Esta herramienta no es un juguete. Depositarla en la basura después de acabar con el montaje.)

Assembly Assemblage Montaje

IMPORTANT! Before assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

IMPORTANT ! Avant l'assemblage, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou ne manque, qu'aucun joint n'est lâche et qu'aucun bord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

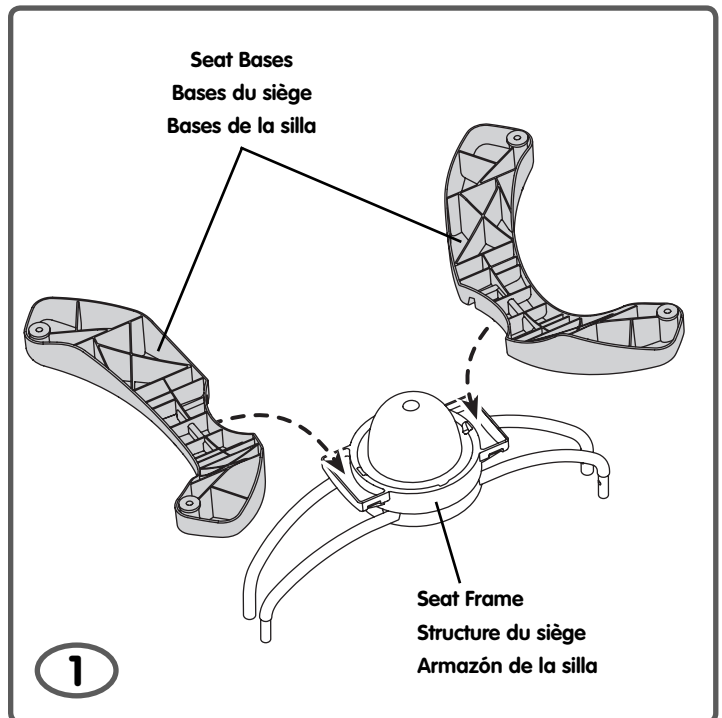
¡IMPORTANTE! Previo al montaje, revisar que este producto no tenga hardware dañado, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Póngase en contacto con la oficina Fisher-Price más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, en caso de ser necesarias. No usar piezas de terceros.

CAUTION MISE EN GARDE PRECAUCIÓN

This package contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

Le produit non assemblé comprend de petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Doit être assemblé par un adulte.

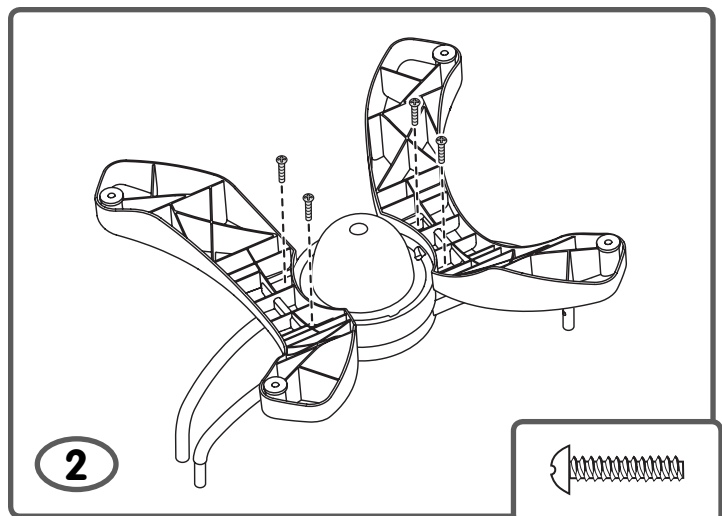
Este empaque contiene piezas pequeñas a ser ensambladas por un adulto.



- Position the seat frame as shown.
- "Snap" both seat bases to the seat frame.

- Placer la structure du siège comme illustré.
- **Enclencher** les deux bases du siège à la structure du siège.

- Colocar el armazón de la silla tal como se muestra.
- **Ajustar** ambas bases de la silla en el armazón de la silla.

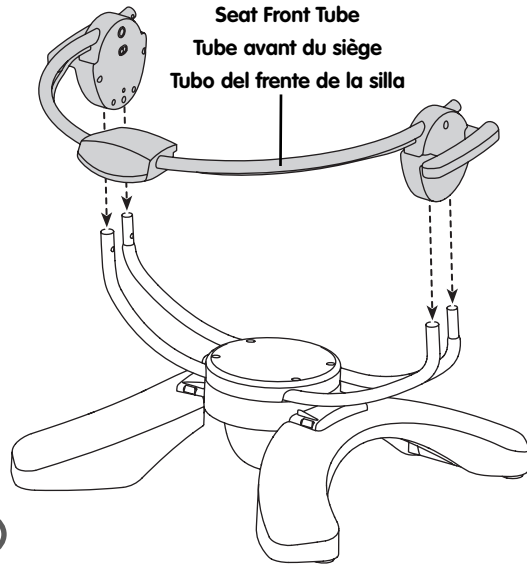


- Insert two #6 x 15 mm screws into each seat base and tighten.

- Insérer deux vis n° 6 de 15 mm dans chaque base de siège et serrer les vis.

- Introducir dos tornillos n° 6 x 15 mm en cada base de la silla y apretarlos.

Assembly Assemblage Montaje



- Turn seat base assembly upright.
- Flip up the tubes on seat base assembly. Fit the seat front tube hubs to the seat base assembly tubes. Push down until you hear a "click".

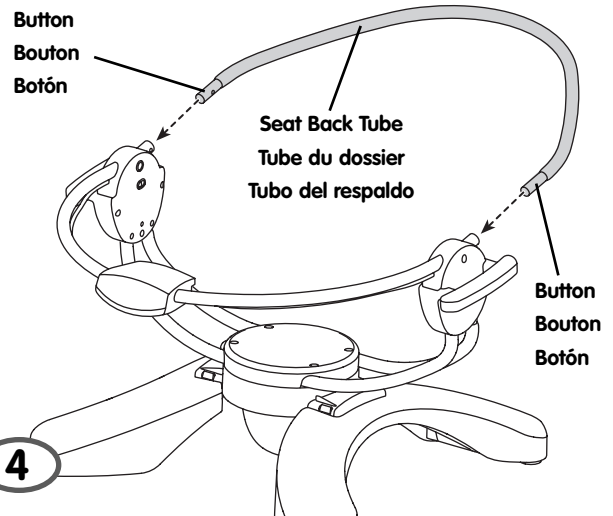
Hint: If you do not hear a click, turn the seat front tube around and try attaching it again.

- Remettre la base du siège à l'endroit.
- Tourner les tubes de la base du siège vers le haut. Insérer les embouts des tubes avant du siège dans les tubes de la base. Appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre.

Remarque : Si aucun clic ne se fait entendre, retourner le tube avant du siège dans l'autre sens et essayer de nouveau.

- Poner la unidad de la base de la silla en posición vertical.
- Voltar hacia arriba los tubos de la unidad de la base de la silla. Ajustar los huecos de los tubos del frente de la silla en los tubos de la unidad de la base de la silla. Empujar hacia abajo hasta que se oiga un clic.

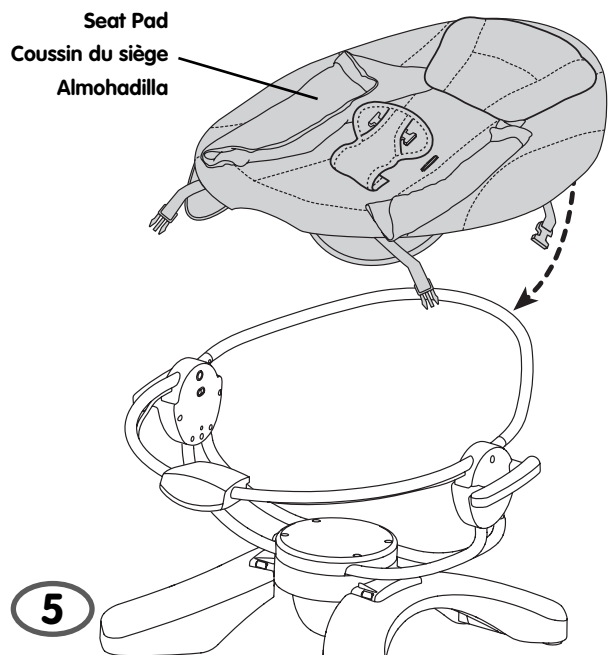
Atención: Si no se oye un clic, voltear el tubo del frente de la silla y volver a intentar.



- While pushing the buttons on the seat back tube fit it into the seat front tube. Make sure you hear a "click".

- Tout en tenant les boutons du tube du dossier, insérer celui-ci dans le tube avant du siège. S'assurer d'entendre un « clic ».

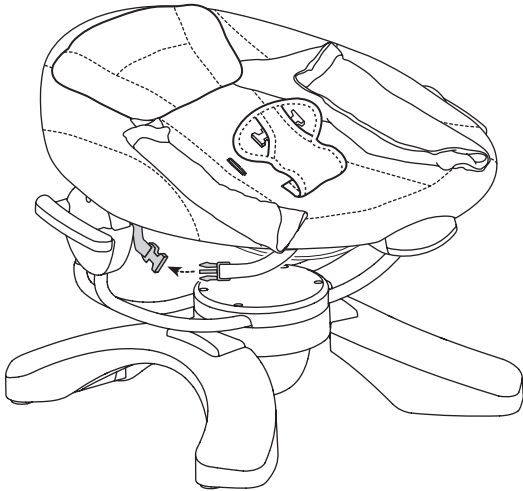
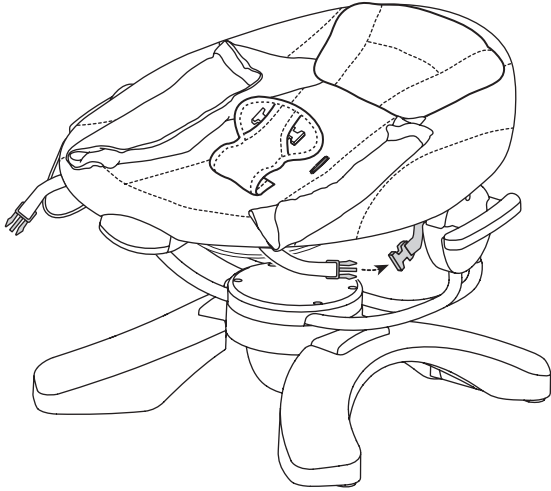
- Mientras presiona los botones del tubo del respaldo, insertarlo en el tubo del frente de la silla. Asegurarse de oír un clic.



- Fit the pocket on the top of the seat pad over the seat back tube.

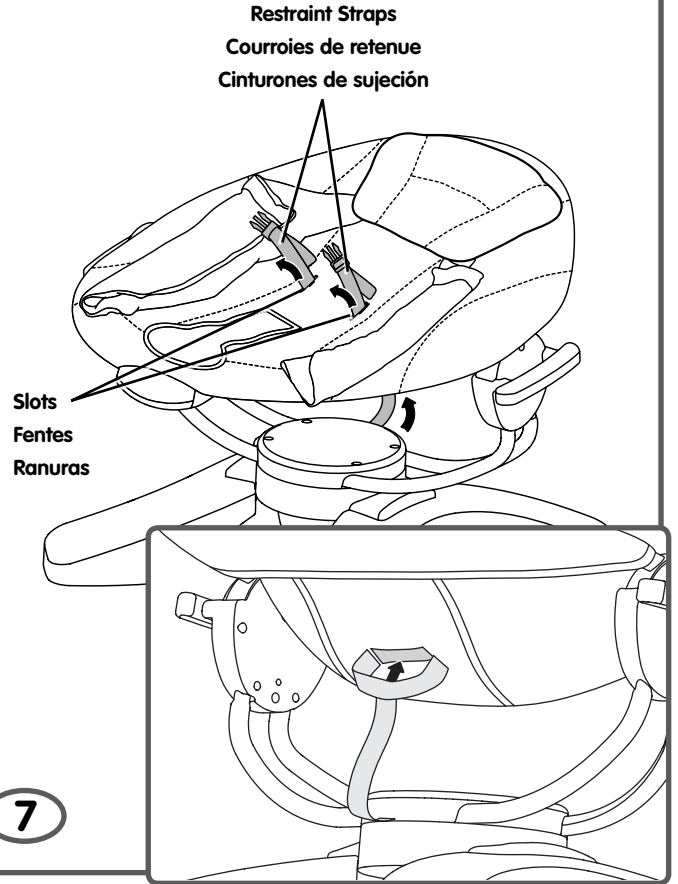
- Glisser la pochette située au haut du coussin sur le tube du dossier.

- Ajustar la funda de la parte de arriba de la almohadilla sobre el tubo del respaldo.



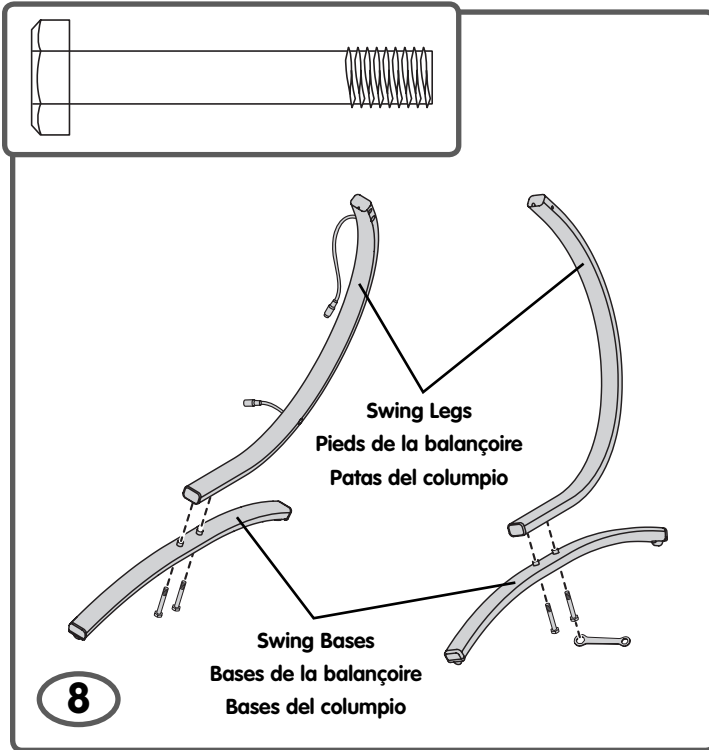
6

- Buckle the flaps on the seat pad. Make sure you hear a "click".
- Attacher les rabats du coussin. S'assurer d'entendre un «clic».
- Abrochar las solapas de la almohadilla alrededor. Asegurarse de oír un clic.



- Pull the restraint straps through the slots in the seat pad.
- Attach the fasteners on the restraint straps to the bottom of the seat pad.
- Set aside the seat assembly.
- Faire passer les courroies de retenue dans les fentes du coussin.
- Fixer les attaches de la ceinture au bas du coussin.
- Mettre le siège de côté.
- Jalar los cinturones de sujeción por las ranuras de la almohadilla.
- Ajustar los sujetadores del cinturón de la silla en la parte de abajo de la almohadilla.
- Colocar a un lado la unidad de la silla.

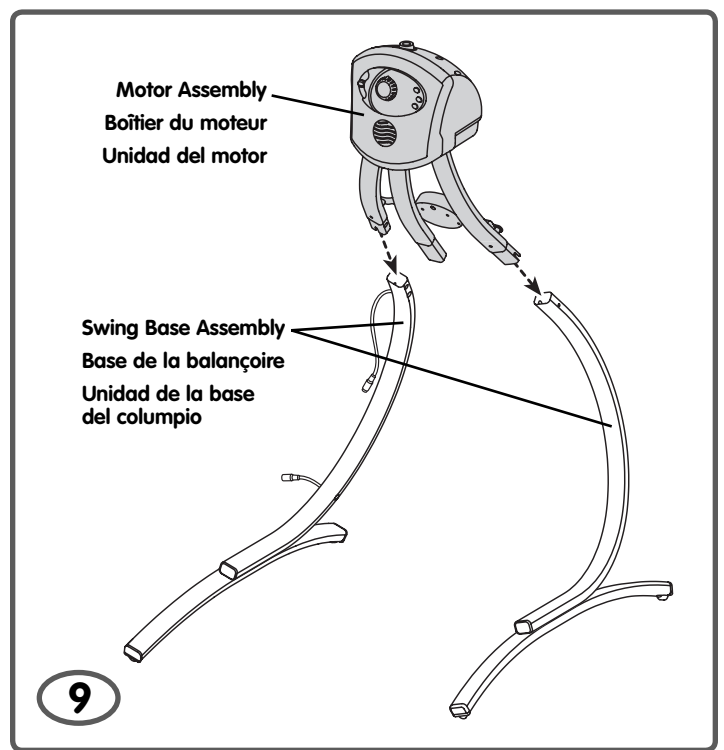
Assembly Assemblage Montaje



- Line up the holes in a swing base with the holes in a swing leg.
- Insert two M8 x 48 mm screws into the swing base and tighten with the wrench.
- Repeat this procedure to assemble the other swing leg and base.

- Aligner les trous d'une des bases de la balançoire avec ceux d'un pied de la balançoire.
- Insérer deux vis M8 de 48 mm dans la base de la balançoire et les serrer avec une clé.
- Répéter ce procédé pour assembler l'autre pied sur l'autre base.

- Alinear los orificios de una base de columpio con los orificios de un pata de columpio.
- Insertar dos tornillos M8 x 48 mm en la base del columpio y apretarlos con una llave inglesa.
- Repetir este procedimiento para ensamblar la otra base y pata del columpio.



- Fit the motor assembly into the swing base assembly. Push the motor assembly down until it **"snaps"** into place. Pull up on the motor assembly to be sure it is secure.

Hint: If the motor assembly does not seem to fit into the swing base assembly, turn it around and try again.

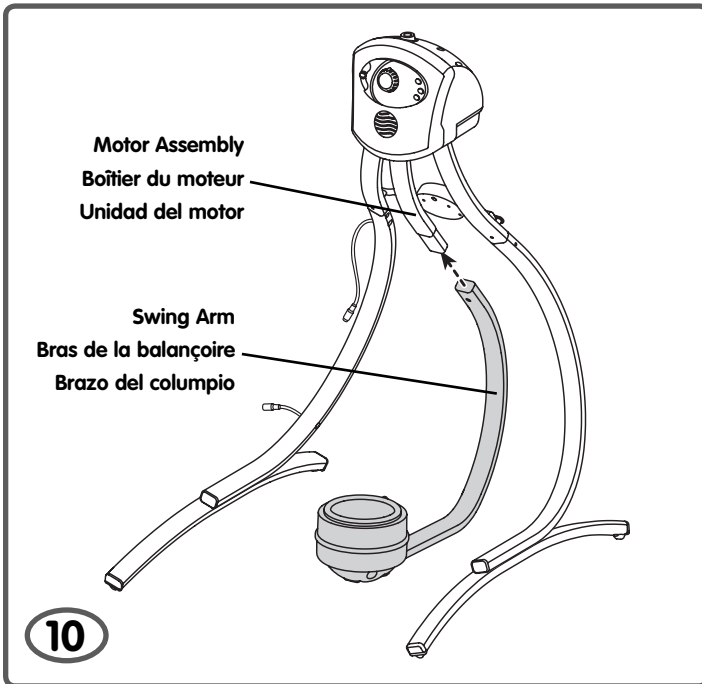
- Insérer le boîtier du moteur dans la base de la balançoire. Pousser sur le boîtier du moteur jusqu'à ce qu'il **s'enclenche**. Tirer sur le boîtier du moteur pour s'assurer qu'il est bien fixé.

Remarque : Si le boîtier du moteur n'entre pas dans la base de la balançoire, essayer de nouveau dans l'autre sens.

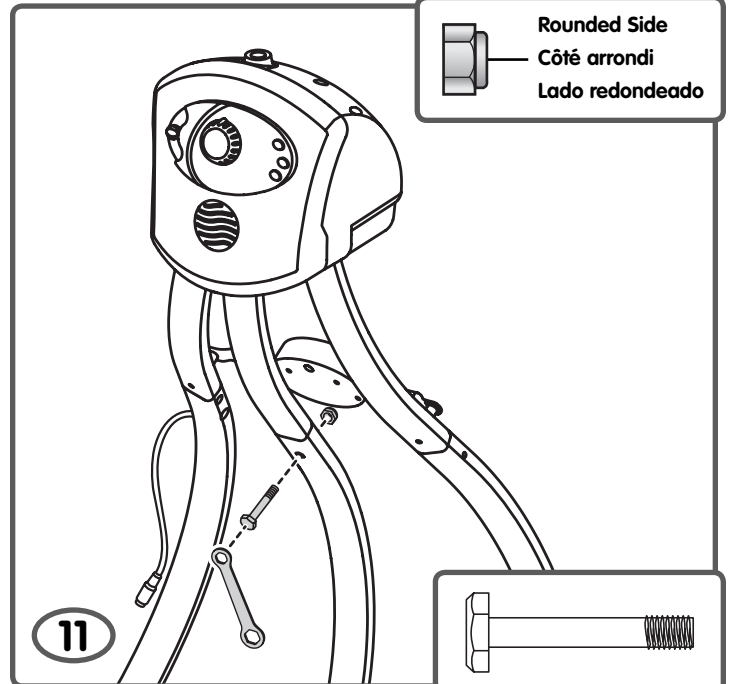
- Ajustar la unidad del motor en la unidad de la base del columpio. Empujar hacia abajo la unidad del motor hasta que se **ajuste** en su lugar. Jalar hacia arriba la unidad del motor para asegurarse de que está segura.

Atención: Si la unidad del motor no se ajusta en la unidad de la base del columpio, voltearla e intentar de nuevo.

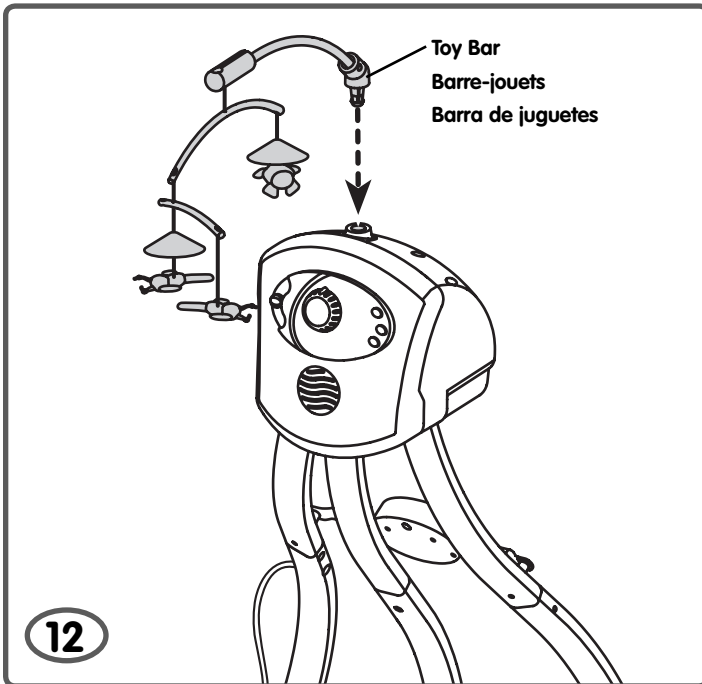
Assembly Assemblage Montaje



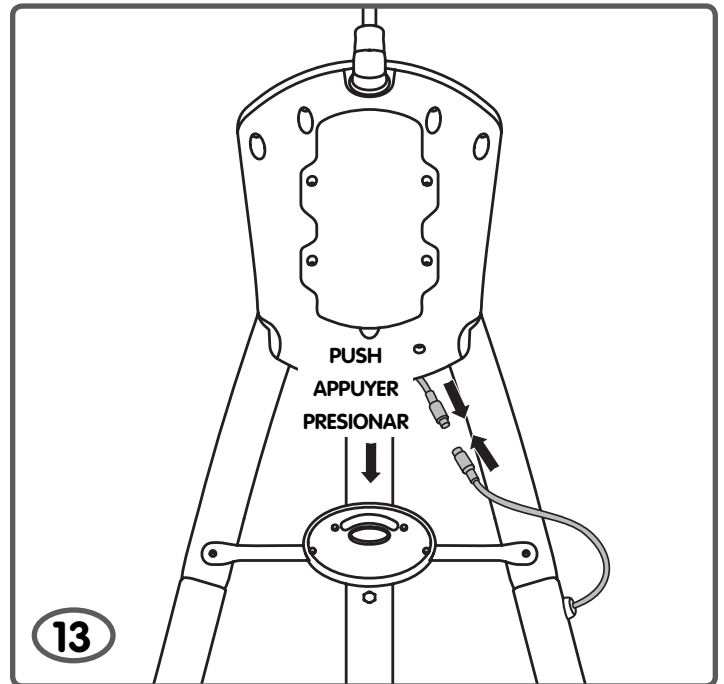
- Fit the swing arm to the motor assembly.
- Insérer le bras de la balançoire dans le boîtier du moteur.
- Ajustar el brazo del columpio en la unidad del motor.



- Fit a lock nut, rounded side out, into the hex hole on the outside of the swing arm.
- Insert the M5 x 26 mm screw into the hole on the inside of the swing arm.
- While holding the lock nut in place, tighten the screw with the wrench.
- Mettre un écrou de sécurité, côté arrondi vers l'extérieur, dans le trou hexagonal situé sur le côté extérieur du bras de la balançoire.
- Insérer la vis M5 de 26 mm dans le trou à l'intérieur du bras de la balançoire.
- Tout en retenant l'écrou de sécurité en place, serrer la vis avec la clé.
- Introducir una tuerca ciega, lado redondeado hacia afuera, en el orificio hexagonal de la parte exterior del brazo del columpio.
- Insertar un tornillo M5 x 26 mm en el orificio en la parte interna del brazo del columpio.
- Mientras sujeta la tuerca ciega en su lugar, apretar el tornillo con la llave inglesa.



- Snap the toy bar into the hole on top of the motor assembly.
- Enclencher la barre-jouets dans le trou situé sur le dessus du boîtier du moteur.
- Ajustar la barra de juguetes en el orificio de la parte de arriba de la unidad del motor.

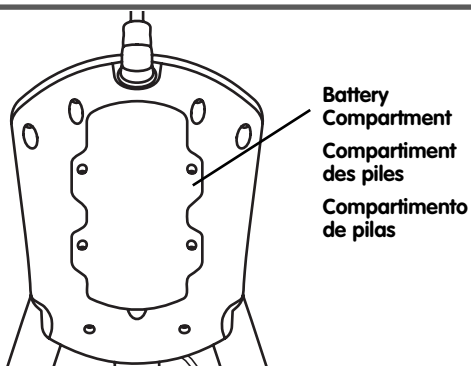
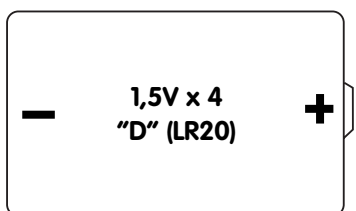


- Push the swing hub down to lock the frame assembly.
- Connect the cord on the frame to the cord on the motor assembly.
- Appuyer sur le pivot pour verrouiller la structure.
- Enchufar el cable del armazón en el cable de la unidad del motor.
- Presionar hacia abajo la conexión para bloquear la unidad del armazón.
- Brancher le cordon d'alimentation de la structure au cordon d'alimentation du boîtier du moteur.

Hint: Install batteries if you need to use this swing away from an outlet. We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

Remarque : Installer des piles dans le produit pour l'utiliser dans un endroit où il n'y a pas de prise électrique à proximité. Il est recommandé d'utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.

Nota: instalar las pilas para usar este columpio donde no haya tomacorrientes eléctricos. Se recomienda usar pilas **alcalinas** para una mayor duración.



- Loosen the screws in the battery compartment door and remove the battery compartment door.
- Insert four "D" (LR20) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws.
- **Note:** Low battery power may cause product movement to slow, sound to become faint or product to turn off all together. If this should happen, use the AC adaptor as a power source or replace the batteries. Replace the batteries with four **alkaline** "D" (LR20) batteries.

- Dévisser les vis du couvercle du compartiment des piles et retirer le couvercle.
- Insérer 4 piles **alcalines** D (LR20) dans le compartiment.
- Refermer le compartiment des piles et serrer les vis.
- **Remarque :** Si les piles sont faibles, la balancelle peut ralentir et le son s'affaiblir ou s'arrêter complètement. Si c'est le cas, utiliser l'adaptateur c.a. pour alimenter le produit ou remplacer les piles. Remplacer les piles par quatre piles **alcalines** D (LR20) neuves.

- Desenroscar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas y retirar la tapa.
- Introducir cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V en el compartimento.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar los tornillos.
- **Nota:** si las pilas están gastadas, el movimiento y sonido del producto pueden debilitarse o quizá el producto deje de funcionar del todo. Si esto sucede, usar el adaptador de corriente alterna como fuente de alimentación o bien sustituir las pilas. Sustituir las pilas por cuatro pilas **alcalinas** tipo 4 x "D" (LR20) x 1,5V.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Conseils de sécurité concernant les piles

Dans des circonstances exceptionnelles, les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irrémédiablement le produit. Pour éviter que les piles coulent :

- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves ni des piles de différents types : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles tel qu'indiqué dans le compartiment des piles.
- Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Des piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.

Información de seguridad sobre las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- Ne pas combiner des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu : elles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Toujours retirer les piles rechargeables du produit avant de les charger.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.



WARNING AVERTISSEMENT ADVERTENCIA

To prevent injury or death from falls and being strangled in the restraint system:

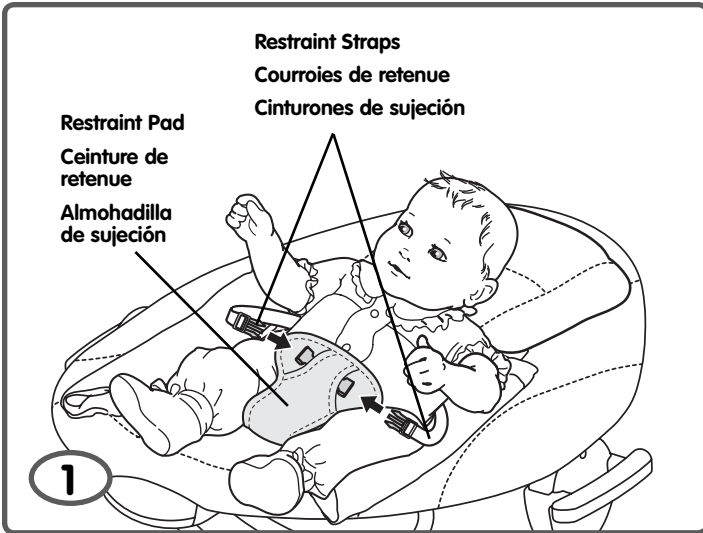
- Always use the restraint system.
- Never leave child unattended.
- **When used as an infant swing:**
 - Never use with an active child who may be able to climb out of the product.
- **When used as an infant seat:**
 - **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
 - **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
 - Never use for child able to sit up, unassisted.
 - Never use as a car seat.

Pour prévenir les blessures ou la mort qui pourraient survenir si l'enfant tombait ou s'étranglait avec le système de retenue :

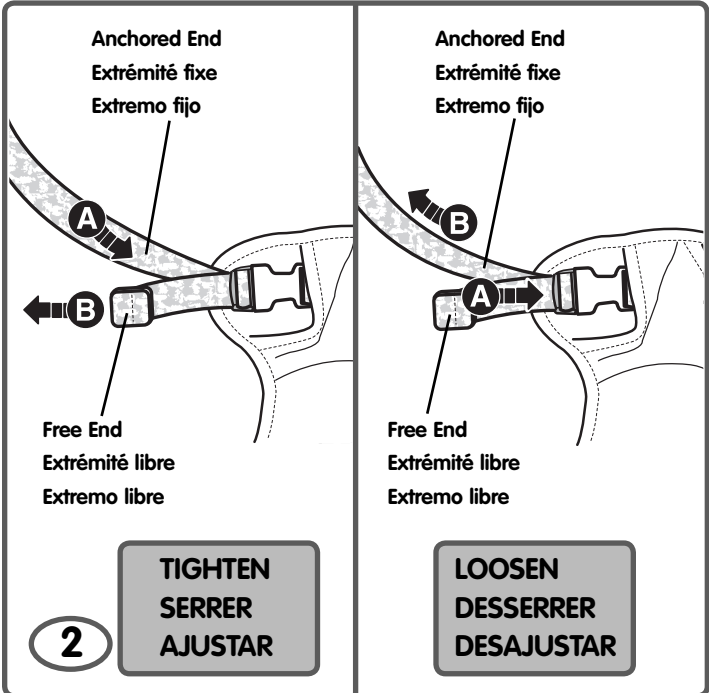
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- **Lorsque le produit est utilisé comme balançoire pour bébé :**
 - Ne jamais l'utiliser pour un enfant capable de sortir seul du siège.
- **Lorsque le produit est utilisé comme siège pour bébé :**
 - **Danger de chute** - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée, car les mouvements de l'enfant pourraient en provoquer la chute ou le faire basculer. Utiliser uniquement sur le sol.
 - **Risque de suffocation** - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface molle (lit, canapé ou coussin), car il pourrait basculer et présenter un risque de suffocation.
 - Ne jamais utiliser ce produit pour un enfant capable de se redresser sans aide.
 - Ne jamais utiliser ce produit comme siège-auto.

Para evitar lesiones o la muerte debido a caídas o por quedar atrapado en el sistema de sujeción:

- Siempre usar el sistema de sujeción.
- No dejar a los niños fuera de su alcance.
- **Cuando se usa como columpio para niños pequeños:**
 - No usar con niños activos que puedan salirse de la silla.
- **Cuando se usa como silla para niños pequeños:**
 - **Peligro de caídas** - No usar sobre superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede hacer que el producto se caiga. Usar únicamente sobre el piso.
 - **Peligro de asfixia** - No usar sobre superficies suaves (cama, sofá, cojín) ya que el producto podría voltearse y causar asfixia.
 - No usar con niños que pueden sentarse por sí solos.
 - No usar como asiento para auto.



- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
 - Fasten the restraint straps to the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
 - Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.
- Mettre l'enfant dans le siège. Glisser la ceinture de retenue entre ses jambes.
 - Attacher les courroies de retenue à la ceinture de retenue. **S'assurer d'entendre un « clic » de chaque côté.**
 - Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien attaché. Il doit résister.
- Sentar al niño en el asiento. Poner la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño.
 - Abrochar los cinturones de sujeción a la almohadilla de sujeción. **Cerciorarse de oír un "clic" en ambos lados.**
 - Verificar que el sistema de sujeción esté bien seguro, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.

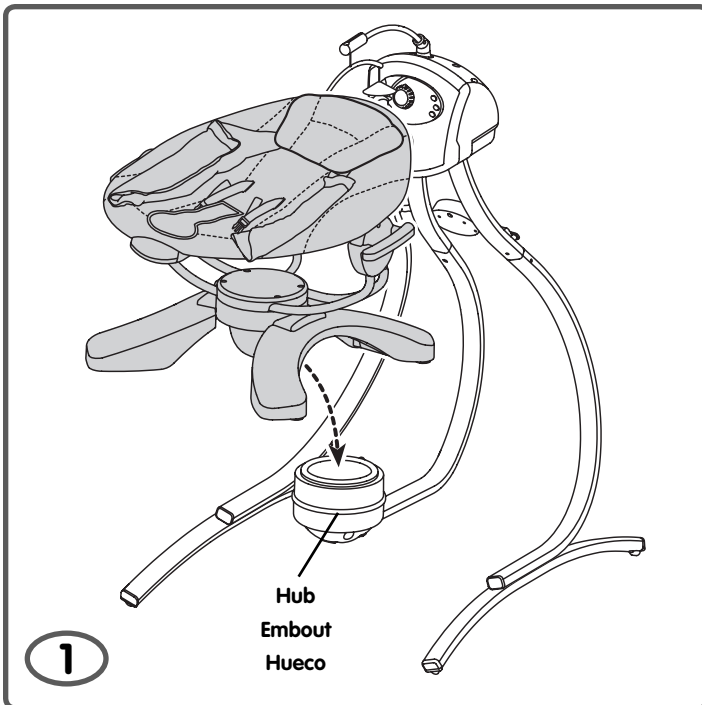


- To tighten the restraint straps:**
- Feed the anchored end of the restraint strap up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the restraint strap **B**.
- To loosen the restraint straps:**
- Feed the free end of the restraint strap up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the restraint strap **B** to shorten the free end of the restraint strap **B**.
- Pour serrer les courroies :**
- Glisser une portion de l'extrémité fixe de la courroie vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie **B**.
- Pour desserrer les courroies :**
- Glisser une portion de l'extrémité libre de la courroie dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant dessus vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie pour raccourcir son extrémité libre **B**.
- Para ajustar los cinturones de sujeción:**
- Introducir el extremo enganchado del cinturón de sujeción en la hebilla para formar una onda **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de sujeción **B**.
- Para desajustar los cinturones de sujeción:**
- Introducir el extremo libre del cinturón de sujeción en la hebilla para formar una onda **A**. Agrandar la onda jalando el extremo de ésta hacia la hebilla. Jalar el extremo enganchado del cinturón de sujeción para acortar el extremo libre del cinturón de sujeción **B**.

IMPORTANT! Before each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

IMPORTANT ! Avant chaque utilisation, vérifier que ce produit ne comporte pas de pièces endommagées ou manquantes, de joints lâches ni de bords tranchants. NE PAS l'utiliser si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

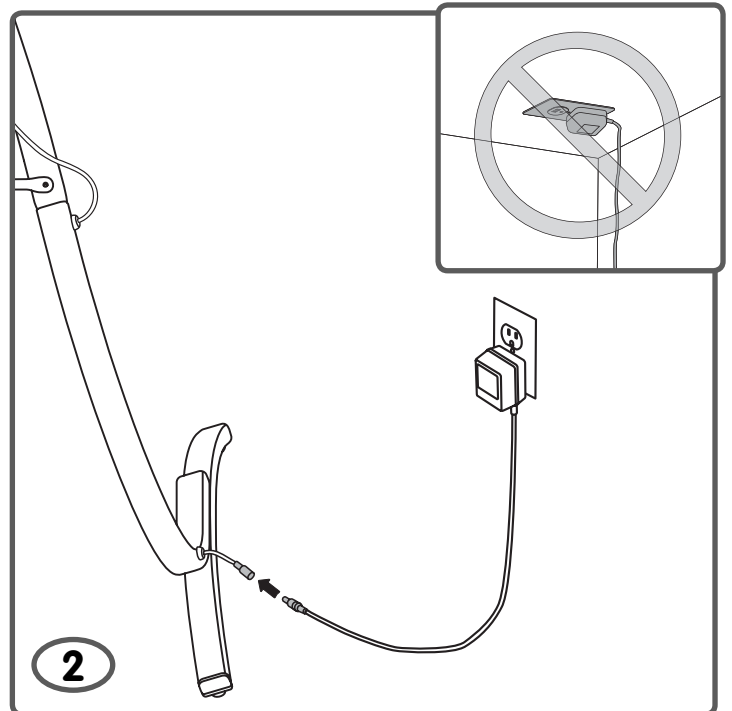
¡IMPORTANTE! Antes de cada uso, revisar que este producto no tenga hardware dañado, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Póngase en contacto con la oficina Fisher-Price más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, en caso de ser necesarias. No usar piezas de terceros.



• Fit the seat base onto the end of the swing hub. You will hear a “click” when the seat base is secured on the swing hub.

• Insérer la base du siège dans l'extrémité du embout de la balançoire. Un « clic » se fait entendre lorsque la base du siège est bien fixée au embout de la balançoire.

• Ajustar la base de la silla en el extremo del hueco del columpio. Se oirá un clic cuando la base de la silla esté bien ajustada en el hueco del columpio.



AC Power Use

- Place the swing near a standard wall outlet.
- Plug the AC adaptor into the power cord extending from the back of a leg.
- Plug the AC adaptor into the wall outlet.
- Use the 6V AC adaptor only in a wall outlet. Do not plug the adaptor into a ceiling outlet.

Hint: The power AC adaptor cord is designed to easily disconnect if stepped on accidentally. Simply plug the AC adaptor cord back into the power cord extending from the back base.

- The swing also operates on battery power. To install batteries, please refer to the Battery Installation section on page 12.

Utilisation de l'adaptateur c.a.

- Placer la balançelle à proximité d'une prise de courant standard.
- Brancher l'adaptateur c.a. sur le cordon d'alimentation à l'arrière du produit.
- Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise de courant.
- Brancher l'adaptateur c.a. de 6 V sur une prise murale seulement. Ne pas brancher le chargeur sur une prise située au plafond.

Remarque : Le cordon d'alimentation de l'adaptateur c.a. est conçu pour se débrancher facilement si quelqu'un marche dessus par mégarde. Il suffit de rebrancher l'adaptateur c.a. sur le cordon d'alimentation à l'arrière du produit.

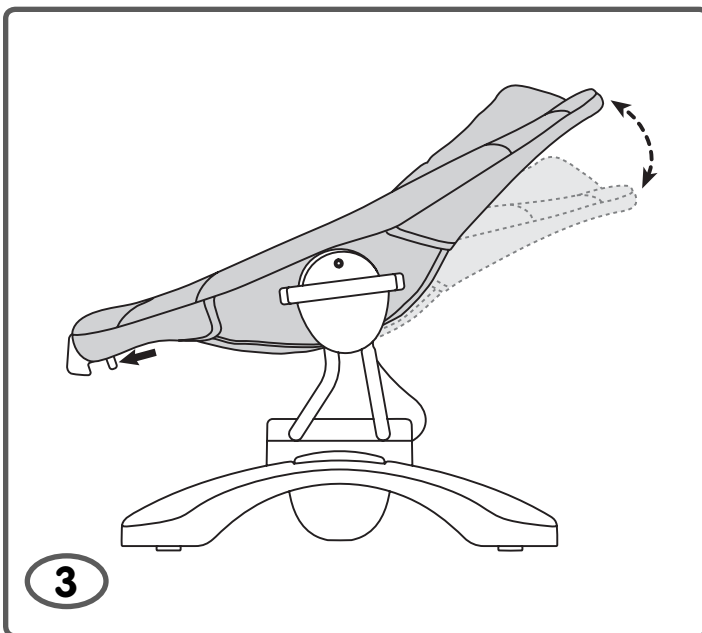
- La balançelle peut aussi être alimentée par piles. Pour installer les piles, se référer à la section « Installation des piles » à la page 12.

Uso de corriente alterna

- Poner el columpio cerca de un tomacorriente de pared estándar.
- Enchufar el adaptador eléctrico en el cable eléctrico que se extiende del dorso de una de las patas.
- Enchufar el adaptador de corriente alterna en el tomacorriente de pared.
- Enchufar el adaptador eléctrico de 6V solo en un tomacorriente de pared. No enchufar el adaptador en un tomacorriente de techo.

Nota: el cable eléctrico está diseñado para desconectarse fácilmente en caso de pisarlo accidentalmente. Simplemente volver a enchufar el adaptador de corriente alterna en el cable eléctrico que se extiende desde la parte trasera de la base.

- El columpio también funciona a base de pilas. Para instalar las pilas, leer la sección de colocación de las pilas en la página 12.



Seat Position

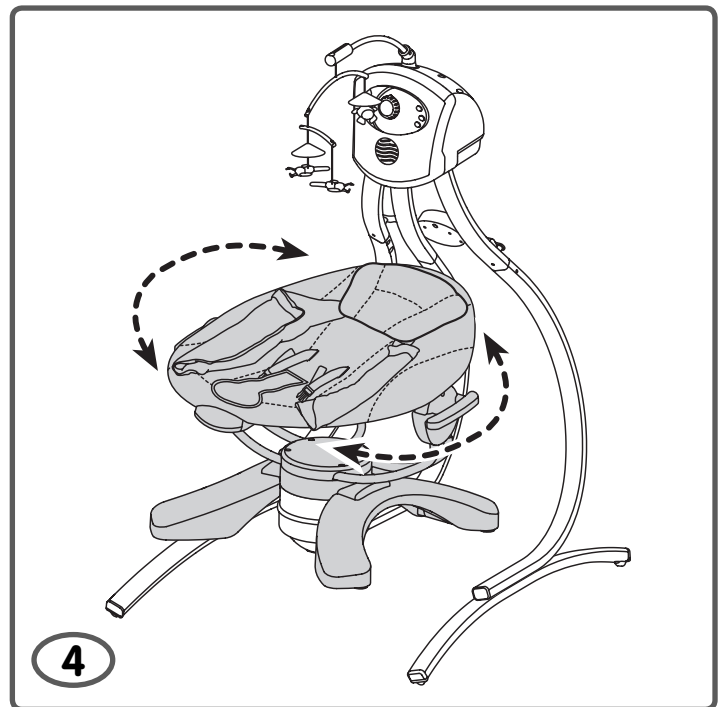
- While pulling the lever on the front of the infant seat, lift or lower the seat back to upright or recline.

Positionnement du siège

- Tout en tirant sur le levier situé à l'avant du siège, lever ou baisser le dossier du siège en position redressée ou inclinée.

Posición de la silla

- Mientras jala la palanca del frente de la silla, subir o bajar el respaldo a la posición vertical o reclinada.



Swinging Direction

- Turn the seat until it locks into place to select a swinging direction.

Sens du balancement

- Faire pivoter le siège jusqu'à ce qu'il se verrouille avant de choisir le balancement souhaité.

Dirección de movimiento

- Girar la silla hasta que se bloquee en su lugar para seleccionar una dirección de movimiento.



Swing Power/Speed Dial

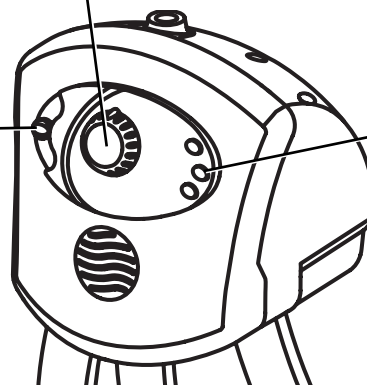
Bouton alimentation/
vitesse de la balançoire

Botón de encendido/
velocidad del columpio

Music and Sounds
Power/Volume Switch

Interrupteur alimentation/
volume de la musique
et des sons

Interruptor de encendido/
volumen de música
y sonidos



Music/Sound
Selection Buttons

Boutons de sélection
musique/sons

Botones selectores
de música/sonidos

Swing

- Make sure your child is properly secured in the seat.
- Turn the **swing power/speed dial** to turn on the swing.
- Adjust swing speed to low, medium or high.

Hints:

- *As with most battery-powered swings, a heavier child will reduce the amount of swinging motion on all settings. In most cases, the low setting works best for a smaller child while the high setting works best for a larger child.*
- *If the low setting provides too much swinging motion for your child, try placing one end of a blanket underneath your child and let the other end of the blanket drape down while swinging.*
- Be sure to turn swinging off when not in use.

Music and Sounds

- Slide the **music and sounds power/volume switch** to on with low volume or on with high volume.
- Press a **music/sound selection button** for different musical styles and nature sounds.

Hint: Music/sound turns off after approximately 15 minutes when using battery power. To turn music/sound back on, press any music/sound selection button.

- When finished, slide the **music and sounds power/volume switch** off.

Balancelle

- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège.
- Tourner le **bouton alimentation/vitesse de la balançoire** pour activer la balançoire. Régler la vitesse de la balançoire : lente, moyenne ou rapide.

Remarque :

- *Comme avec la plupart des balancelles alimentées par piles, le poids de l'enfant réduit le balancement. Dans la plupart des cas, la position lente convient mieux à un petit enfant et la position rapide, à un enfant plus lourd.*
- *Si le balancement en position lente est trop rapide pour l'enfant, placer le bout d'une couverture sous l'enfant et laisser l'autre bout toucher le sol pour ralentir le balancement.*
- Toujours éteindre la balancelle quand elle n'est pas utilisée.

Musique et sons

- Glisser l'**interrupteur alimentation/volume de la musique et des sons** sur marche à volume faible ou marche à volume élevé.
- Appuyer sur un **bouton de sélection musique/sons** pour entendre différents styles musicaux ou des sons de la nature.

Remarque : La musique et les sons s'éteignent automatiquement après environ 15 minutes si le produit est alimenté par piles. Pour réactiver la musique et les sons, appuyer sur un des boutons de sélection musique/sons.

- Après avoir terminé, glisser l'**interrupteur alimentation/volume de la musique et des sons** à la position d'arrêt.

Columpio

- Asegurarse de que el niño esté bien asegurado en la silla.
- Girar el **botón de encendido/velocidad del columpio** para activar el columpio. Ajustar la velocidad del columpio en baja, mediana o alta.

Notas:

- *Al igual que con la mayoría de columpios que funcionan con pilas, entre más pesado el niño, menor será el movimiento del columpio en todos los niveles. En la mayoría de casos, el nivel bajo funciona mejor para niños pequeños, mientras que el nivel alto funciona mejor para niños más grandes.*

- *Si el nivel bajo proporciona movimiento de columpio excesivo para el niño, colocar un extremo de un cobertor debajo del niño y dejar que el otro extremo cuelgue mientras se columpia.*

- Desactivar el movimiento cuando no esté en uso.

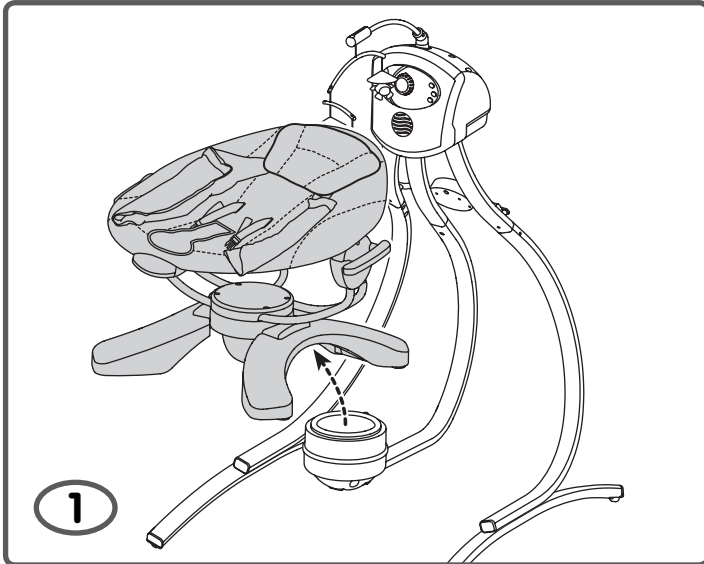
Música y sonidos

- Poner el **interruptor de encendido/volumen de música y sonidos** en encendido con volumen bajo o encendido con volumen alto.
- Presionar un **botón de selección de música/sonidos** para diferentes estilos musicales o sonidos de la naturaleza.

Atención: La música/sonidos se apagan después de aproximadamente 15 minutos cuando se usa baterías. Para volver a prender la música/sonidos, presionar cualquier botón selector de música/sonidos.

- Cuando haya acabado, poner el **interruptor de encendido/volumen de música y sonidos** en apagado.

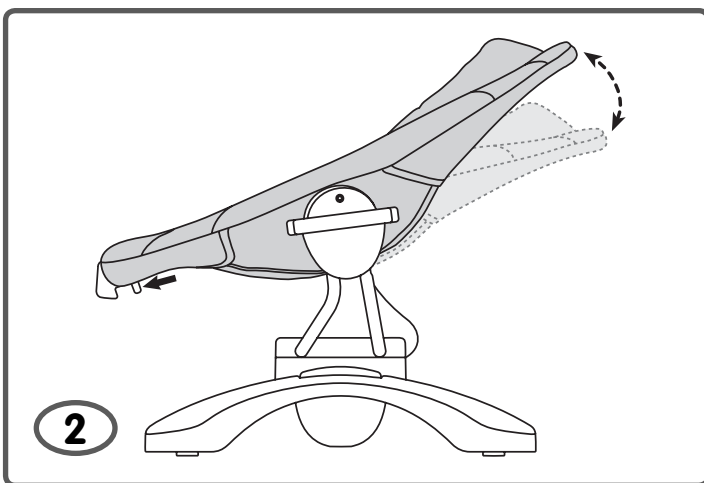
Infant Seat Use Utilisation du siège pour bébé Usó como silla para niño pequeño



- Grasp the handles on the seat.
- Lift the seat from the swing hub.
- Pull the seat forward.

- Saisir les poignées du siège.
- Soulever le siège pour le retirer de l'embout de la balançoire.
- Ramener le siège vers l'avant.

- Sujetar las asas de la silla.
- Levantar la silla del hueco del columpio.
- Jalar la silla hacia adelante.



Seat Position

- While pulling the lever on the front of the infant seat, lift or lower the seat back to upright or recline.

Positionnement du siège

- Tout en tirant sur le levier situé à l'avant du siège, lever ou baisser le dossier du siège en position redressée ou inclinée.

Posición de la silla

- Mientras jala la palanca del frente de la silla, subir o bajar el respaldo a la posición vertical o reclinada.



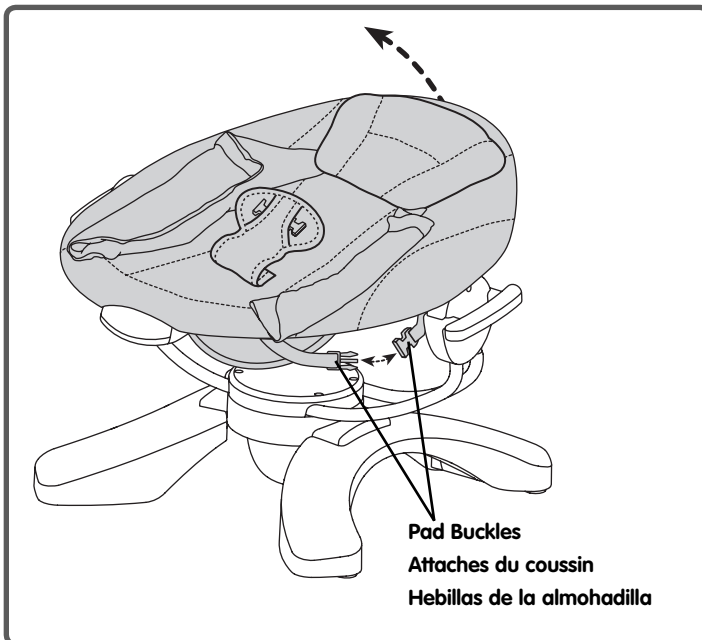
- Place your child in the seat.
- Make sure your child is properly secured in the seat.

- Mettre l'enfant dans le siège.
- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège.

- Sentar al niño en el asiento.
- Asegurarse de que el niño esté bien asegurado en la silla.

Care Entretien Mantenimiento

- The pad is machine washable. Wash the pad separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.
- The frames and toy bar may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue.
- Le coussin est lavable à la machine. Le laver séparément à l'eau froide au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Le sécher séparément par culbutage à basse température et le retirer rapidement de la machine une fois sec.
- Nettoyer le cadre et la barre-jouets avec une solution savonneuse douce et un linge humide. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer pour éliminer les résidus de savon.
- La almohadilla se puede lavar a máquina. Lavar la almohadilla por separado, en agua fría y ciclo suave. No usar lejía. Meter a la secadora por separado, a temperatura baja y sacar inmediatamente después del ciclo.
- Limpiar el armazón y la barra de juguetes pasándoles un paño humedecido en una solución limpiadora suave. No usar lejía. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo de jabón.



To remove the pad:

- Unfasten the buckles on the bottom of the seat.
- Lift the pad off the seat.
- To replace the pad, refer to Assembly steps 5 - 7.

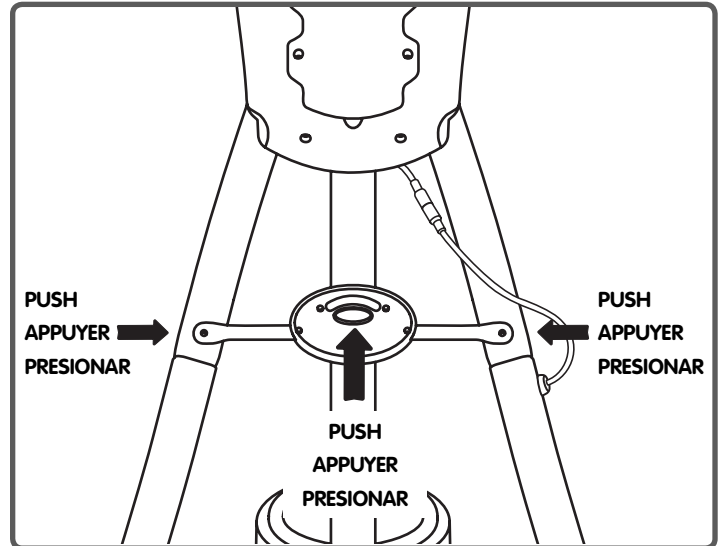
Pour retirer le coussin :

- Défaire les attaches situées sous le siège.
- Enlever le coussin du siège.
- Pour replacer le coussin, se référer aux étapes 5 à 7 de l'assemblage.

Para quitar la almohadilla:

- Desabrochar las hebillas de la parte de abajo de la silla.
- Levantar la almohadilla del asiento.
- Para poner la almohadilla en su lugar, consultar los pasos de ensamble 5 - 7.

Storage Rangement Almacenamiento



- First press the button on the hub and then lift the hub.
- Push the legs into the storage position.
- Appuyer sur le bouton du pivot et soulever le pivot.
- Replier la structure en position de rangement.
- Presionar hacia adentro el botón de la conexión y levantarla.
- Empujar las patas en la posición de almacenamiento.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit dans les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter votre municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de votre région.
- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).



ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.



CONSUMER ASSISTANCE

Call toll free: 1-800-432-5437 (US & Canada only)
M-F 9AM to 7PM / SAT 11AM to 5PM (EST)

service.fisher-price.com

Write to us at: Fisher-Price® Consumer Relations,
636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052.

Hearing-impaired consumers using TTY/TDD equipment,
please call 1-800-382-7470.

In Mexico: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-46359-89
In Brasil: 0800 550780

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2; www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.,
Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan,
Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza,
Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av.
Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho -
Cajamar - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC):
sac@mattel.com.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2008 Mattel, Inc. All Rights Reserved. © and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2008 Mattel, Inc. Tous droits réservés. © et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.